

Téeríi ana fa bíní Peer ra Kúnsëe

Bee daa uni ana fa bíní Peer ra. Yee tah dī koloh na ra nék, haa'a'i bēewē na waariyu bēy ílɪ jaŋaa íñi bokaay a Uni Nebi kah-kah fa ra (2.1). Di koloh na bal bedda'i wa fi bēy ílɪ jaŋaa nda wa tɪl kotti wunte, te wa pokoh yúhí Koope a Yéésú-Kiristaa yúh kah-kah (1.5-8), ti di waariyu wa ri bēewē tíkú Kiristaa íl ngēey nen da (1.16).

Di wonte wa :

- yii lenke tɪlɛd bēyí gémpe (1.5-11),
- yii lenke yonente yi padɗah ya (2.1-22),
- a yii lenke nimili Yíkëe (3.1-18).

Bēyí fí jaŋi téeríi bee béeɓ ay ot biti bēewē gémú rē waɗti saamun yúhí Yíkëe faraaah, wa banti síkírēh wonaɗɗa ee na nii múuydé wē.

Wodoha

¹ Koy-yaayyi yeh, don fa gémú Yéésú-Kiristaa ra, don fa yen teyu kep ngémē rē, so' mi Simon Peer, súrgē a apootari Yéésú-Kiristaa, daa mi na wodoh don. Júbē júb Yéésú fē daa Koope fi yen a Sēmléhí yen da daa tah don gém.

² Koope hēpē rēn mal, on don jaamma ndah yúhē yúhú ron dī fi Koope a Yéésú Yíkíi yen ra.

Tɪlɛd bēyí gémpe

³ Koope ñeya' doolii onte yen yii waɗ yen béeɓ, nda yen pesa' pokoh dīi na. Di ñeya' yúhē yúhú ri yen da pagidte yen yii baaha, dī fa ñeya' ndami a baahí dēekkē yen da.

⁴ Daaha, dī yedte yen alal mi caaga gap dī yen dā, nda don muc fah pes-neβ, bee na yah ëldúnë rë, don tokoh dī fi Koope na, pesi ron mada' a pesi.

⁵ Daa tah mi won don tee : pëgí béeb don tīl tīlëdí wunte, deefid ngémën ; don saam yúh yee faha' Koo ra, deefid tīlëdí wunon ;

⁶ don ham affon, deefid yúhí ron yee faha' Koope ra ; don múñ, deefid hama habu ron affon ra ; don pokoh Koope na, deefid múñën ;

⁷ don tīl koy-yaay kon, deefid pokohi ron Koope na ; don faha' ow, deefid tīl koy-yaay kon.

⁸ Don lah iñyaa don na te don cagoh pañi wa raa, wa ay ron sawooril te wa ay ron baatti bek yúhí Yéesú-Kiristaa Yíkíi yen.

⁹ Bëyí fí lahay iñyaa dīi na nék, bani búumíd wuluuy, ndah oli wulay. Bëyí baa halte biti dī hosdute bakaaddee ke ri merees.

¹⁰ Koy-yaayyi yeh, yii baa daa tah mi won don biti don gëergëerlëh níi lan biti Koope dëekké rën te tanisse ron. Don hena' ri dāaha raa, don ii keen pagaɗ bos.

¹¹ Daaha, don ay lukuu tahru haal Nguur ki Yíkíi yen a Sëmlëhí yen Yéesú-Kiristaa na, nguur kee ri na dúmëh rë.

Yëeddë'í tíkëh kaah

¹² Don yúhuté iñyaa te don habute kaaf ka liilu don dā sah naam, ndaa may dékëe nérsí ron wa faraah.

¹³ Hém mí líssí pes feey fi bee rek, jekke biti mi dékëe nérsí ron iñyah, don hele nuf na.

¹⁴ Bi yúh mí biti mee kotti kúl kë ti di teeɓa' so' ri Yéesú-Kiristaa Yíkíi yen nen,

¹⁵ may paŋ bééβ nīi wuti mi húl rēe sah, faraah
 don nérsee iñyah.

¹⁶ Yee wonuu fun don biti Yéésú-Kiristaa Yíkíi
 yen ac ayo a doole ra, fun sakuy ri sako. Fun daa
 tíkú íllí fun ngēey gaanaa ki.

¹⁷ Koo Boffa daa béyíɗ dī onte ri ndam ; te dī
 fi Koope, dī fi yíkíi Ndami gaana, béyíɗté uni nīi
 Yéésú kelohte ri na won dī tih : « Bee daa Koy
 so'. Mi faha'te ri nīi faha', keeñ so' sosse dīi na
 nīi sos. »☆

¹⁸ Fun fi yee bal fun keluute unee ke Koope
 kola' sun-Koo baa ra, bee homuu fun a Yéésú sun
 fi daŋi selaa ra.

¹⁹ Yii baa daa tah fun baatti gém iña wonu
 yonente ya ra*. Lah tíkí nuffon na : wa man
 lampii na hawaan filib ñúusē nīi bín yíilēe Koo
 ra nen. Tíkí nuffon na nīi hula na nīiñ hagaɗ ɗa
 ac nīiñil keeññon.

²⁰ Débíi yúh biti ow a afi kut mínéh poysiid afi
 iña wonu yonente ya Téerēe rē†,

²¹ ndah iña wonu yonente ya ra dúhēey waa
 na, Koope daa na cépíɗ Ruuh-Peseŋ sun fi wa,
 wa anee won.

2

Yonente yi paɗɗah ya

☆ **1:17 1.17** Saame Maccée 17.5 ; Marka 9.7 ; Lúkkē 9.34-35

* **1:19 1.19** *Yii baa daa tah fun baatti gém iña wonu yonente ya
 ra : Lahte bëewí habuu ri deŋ : baatte biti fun keluute iña wonu
 yonente ya ra, te wa kaah. † 1:20 1.20 Débíi yúh biti ow a afi kut
 mínéh poysiid afi iña wonu yonente ya Téerēe rē : Lahte bëewí
 habuu ri deŋ : Débíi yúh biti iña wonu yonente ya Téerēe rē, wa
 níβ ow neh.*

¹ I yonente padɗah húmú filiɓ bëy Israyel na filoon. Ti ɗaaha nen, i yëeddëh padɗah ay hom filiɓ fon, wa yëeddée yii henay kaah te ay sanɗuye ow sanɗuyo. Wa ay tíl nîi sah kaa' Kélfëe tos wa ra. Wa ay yípée sanɗku ɗaaha, te deef daa wa komuu ri affi wa.

² Ow caak ay ñee kotti wa di iñi bossa na pagu wa ra, te wa ay tah bëewë ay sol waali kah-kah fa.

³ Faha'i wa ay tah wa nafa' ron di wonad, beɓ alal mon. Aattiya'i wa maañcee can nék, te wa sanɗuyute nîi wocce !

⁴ Na húmú bakaaru malaaka ya merees ra, Koope baalay wa koy yínë sah ; ɗi pokalsa' wa pokalsoo, yeñce wa safara, bekke wa tígë ñúus túɗ ɗë, yeffe wa daaha nîi yiin nay rii aattiyee bëewë rë.

⁵ Di húmú baalay bëewée ɗéɓú rë ɓal, ɗi kéenid mbënë më ëldúnë, sun fi bëewë kaañu Koope ra béeb. Di liilti sëmlë' Nowe kut, ɗi fa na húmú waare bëewë paɗ yii júɓpé rë, a ow paana kay.

⁶ Koope aattiya'te Sodom a Gomoor, muuyilte wa filiɓ kîi. Baa daa teeb bëewë biti bëy kaañ Koope rek ay henu ɗaaha.

⁷ Di fi Lot* nék, Koope múcëlté rí ndah ɗi húmú bëyí júɓpé, te iñi bossa na húmú pagu bëewë kaañu Koope ɓani wa dékú rë misikke ri lool.

* **2:7 2.7 Lot** : Di koy ñeedí Abraham. Na húmú muuyil Koope gini Sodom ɓani bëy faami na heguu ra, ɓelaa daa húmú heeltah yíssëhté deey miraa. Saame Dalaana 13.1 nîi 14.16 ; 19.1-38.

⁸ Di fi baa húmú júß hom filiß fi wa ra, déké' ot a keloh iña ñéerëey a woni Koope na pagu wa ra faraah. Pesadi wa dúmëlté keeña ces.

⁹ Iñyaa béëß daa teeßa' bití Koo-Yíkëe mín múcël bëewë pokuu ðii na ra coono, te ri mín yef bëewë júbúy rë níi yiin bis-këem, ði daan wa.

¹⁰ Di ay lukee daan bëewë pagadði bossi na sobeyil wa kep daa neba' wa ra, yee faaliyuuy Koope ra.

Wa fi yëeddëh yë wona' mi ron yaaha ra, kaañute Koope anutee faaliyuy ow tíkké sun ; wa onuy mbínéeffë sun-Koo cér, wa soluu wa soloo sah faf.

¹¹ Añcañ, malaaka ya daa luku wa doole lukute wa katan ra, na wëníh yin bos sun fi wa fi mbínéeffi yaaha, fii Yíkëe.

¹² Wa fi yëeddëh yi yaa madu raß nen. Raß mínéh níß. Di boorsuu boorsoo hawu húl. Wa fi yëeddëh yí yaa hom soluu yii wa yíih rí. Wa ay hawu húl ti raß nen.

¹³ Daaha, wa ay yínlú iñi bossa pagu wa ra béëß. Wa oluu nebi wa pañ yin bos na' këtëñ ! Ayi wa ndaje yon sëpíré'té, koma' gace ; te wonad fel daa na neba' wa.

¹⁴ Faraah nuffi wa yeja' wa njaaliyoh ; wa na dëylíih pañ bakaad. Wa dékúu nofa'i bëewë híinúy rë. Saam kep daa affi wa. Koope keente sun fi wa níi wocce !

¹⁵ Wa helute waala júß dë, múuyúté ñeyute tal Baalam fi Bosoora fa yénké bitih, pañ yin bos ði yeraa héliis rek daa neba' ri ra.

¹⁶ Bëewë béëß yúhúté bití mbaam-séf na woneh wëerté maan ? Ndaa bakaada bakaad

Baalam ra, tahte mbaam-séf daa won afa wonad ow nûi dî fi Baalam, dî fi yonentaa yerisse pagadi dofa na saañ dîi page koon dā.✧

¹⁷ Bëewí yaa madu yéemí síiñ síiñē nen, wa madu nérrí ngilaaw gaan na kúf wē nen. Koope habidte wa tík filib elga lukki ñúus dē.

¹⁸ Daa wa lukuu mín goneel, te goneelli wa lahay njiriñ. Bëewē anuu fús filib fi yee homuuy kaah ra, wa hom fahuu fiirí wē a iñi sēpírē' yē na pagu wa ra.

¹⁹ Wa hom gapuu wa biti wa ay laha' affi wa, te wa fi yaaha sah wa i ñaam di iñi bossa na baahuu waa paŋ dā, ndah ow fu yeris yin luk dō doole rek, deef yii baaha hampe ro ñaam.

²⁰ Lahte bëewí múcúté iñi sobeyi ëldúnē ndah yúhē yúhú wē Yéesú-Kiristaa Yíkíi yen a Sēmlēhí yen ra ; ndaa tîl níi wa nimil iñyaa luk wa doole raa, míllēen kí wē daa na lukki bos di madu wa débēenē.

²¹ Biti wa banti yúh waala júb dē koon sah daa na gén waa na biti wa yúh rí níi woc, wa anti súugēh túuyē'í selaa komu wa ra.

²² Léeh yí yee saamdu wa kep : « *Wuti buh hok raa, kaa'eeh dī ñamaat wa.* »✧ Mbée : « Mbaam tógel wuti fu kolaa boyi raa, kaa'eeh ri píníngēh dépēh. »

3

Nimili Yíkēe

¹ Don fi kooyyi so', bee daa waali ana fa bíní mí don dā. Filib iñā bíní mí don waalli ana ya

✧ **2:16 2.16** Saame Kíní bëy Israyel 22.1-41 ✧ **2:22 2.22** Saame Léeh yē 26.11

ra béeb, mi nédís don iña húmú yéeddú don da, nda don ham lani nufa homuu don da híin.

² Mi faha' biti don nérsēh iña húmú wonu yonente yi sela ya merees ra a túuyē'í Yíkēe fē daa Sēmlēhē rē, bee wonu apootarron ra.

³ Yee nay ron débée ham affon da, daa ri biti míllēen jamanu ay lah ñaawloh yi ay ac, wa ay pesee yee neba' wa ra. Wa ay ron ñaawal

⁴ won don tih : « Yéesú wonay biti ay nimil woo ? Di di leegi ? Caacci yen húlúté, te èldúnē lofisaay dalaanin níi a deh ! »

⁵ Wa ay won daaha, te deef wa hēllúu hēllēe biti Koope beb uni bín fē sakke sun a feey, feey fa bísúuté a mulaa, te mulaa daa yugusuu feey fa.

⁶ Èldúnē fē déb dē nék, mulii yaaha daa muuyil ri, daa wa mulii mbēnē mē.

⁷ Te sun a feey fa hom na woteh yee ra, unee ke Koope baa daa yef wa níi yiin bis-kēem, bisa nay san̄kuyu bēewē kaañu Koope ra. Yiin fi baaha, sun a feey ay muuy filiḅ kíi.

⁸ Lahte yii don waruy rii hal nék kooyyi yeh : yúhí biti bis yínē a kíil jún̄n̄í daa teyu Yíkēe nē.

⁹ Lahte bēewí seha maaña'te wa, ndaa dī daa neh, Yíkēe ay pañ yee gapa' ri ra biti wahtaa lah. Daa ri hom kay na séhíd don, ndah dī fahaay biti ow yínē sah san̄ku ; dī faha' biti kay bēewē béeb lah jodi lofuun wa pesad.

¹⁰ Yiin nay nimile Yíkēe rē nék ay beettiya' ti lohoh nen. Yiin fi baaha, sun-Koo ay poysa' pēw ! Yii hompe sun béeb kíi kē ay waa yah, feey fa a yii hom na béeb ay muuy. ¹¹ Kon yúhí yee nay ron page leegi ra bee yúhúu ron biti iña béeb ay

muuyee daaha ra ! Neɓpe biti tīlēdēn lan te ɗon pokoh Koope na,

¹² ɗon sehe, ɗon paŋ bééɓ nīi bisi baa yíppí lah. Daa ri bisa nay yahe sun-Koo filiɓ kīi kē, iña sun bééɓ muuy filiɓ njaara ma ra.

¹³ Ndaa Koope gapa'te sun a feey has, tígí júɓ ay déké nē. Baa daa yee na sehu yen ɗa.

¹⁴ Kooyyi yeh, yīi baa daa tah bee homuu ron sehi bisa bee ra, ɗon waɗti pagun nīi ɗon lan ɗon lēhíh síkkē ndín, ɗon hom jaamma.

¹⁵ Hēbīi biti séhídē séhíd yen Yíkíi yen ɗa, daa nay tahe yen múc. Koy-yaafi yen Pool fa fahuu yen nīi faha' ra ɓal, di nufa on ɗi Koo ra, bínité ɗon yin na.

¹⁶ Daa ri yee bíní rí kolaa ri won yīi lenke yi bee bééɓ rē. Lahte na unni yoobay naa ham nīi. Bēewí yīih yin te ngémí wē hīnēy lofute tikki fi unni yaaha, ti di na paguu wa ri ílíyyē ee na filiɓ Téerēe rē nen. Daaha, wa homute sanjii affi wa.

¹⁷ Don fi kooyyi so' nék, ɗon yúhúté leegi ! Kēlíi affon, ɗon ɓanti yeris ɓēewē kaañu Koope ra kúreelēh rēn múuyí wē, kēlíɗ rēn tígí gínjē homu ron ra.

¹⁸ Pésíi yúhē yúhú ɗon Yéesú-Kiristaa a mala lahu ron ɗii na ra ɗon saye wa baatee ɗon na, ɗi fa daa Yíkíi yen a Sēmléhí yen ra. Di laha ndam dee nīi kiri fi kirih ! Démíin !

Séréel Ndút: Unni Koope

Ndut: Séréel Ndút: Unni Koope (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ndut)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source
files dated 16 May 2025

a3a1238b-9393-5875-a4c5-1d3f38537bfe